



ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

Инструкции перед процедурой или операцией

Эти инструкции помогут обеспечить вашу безопасность. Седация или анестезия должны проводиться на пустой желудок.

Соблюдение этих инструкций гарантирует, что ваш желудок пуст.

Крайне важно соблюдать эти инструкции. **Без их соблюдения операция или процедура будет отложена или отменена.**

Ваш медицинский сотрудник может посоветовать вам прекратить прием пищи или напитков раньше, чем указано в этих инструкциях. Если нужно, то обязательно соблюдайте полученные указания.

Мы обсудим с вами эти инструкции на приеме в процессе дооперационного исследования (Presurgical Testing, PST).

Инструкции по употреблению пищи

Не ешьте после полуночи (12 часов ночи) накануне операции или процедуры. Это также касается леденцов и жевательной резинки.

Если ваш медицинский сотрудник посоветовал вам прекратить прием пищи раньше полуночи, следуйте его указаниям.

Некоторым людям перед операцией или процедурой необходимо воздерживаться от приема пищи (не есть) в течение более длительного периода времени.

Инструкции по употреблению напитков

В период между полуночью и за 2 часа до времени прибытия в больницу пейте только те жидкости, которые указаны в списке ниже. **Больше ничего не ешьте и не пейте.** Ничего не пейте за 2 часа до прибытия.

- Воду
- Прозрачный яблочный сок, прозрачный виноградный сок или прозрачный клюквенный сок
- Напитки Gatorade или Powerade
- Черный кофе или обычный чай. Можно добавить сахар. Больше ничего не добавляйте
 - Не добавляйте молоко или сливки, включая растительное молоко и молочный порошок
 - Не добавляйте мед
 - Не добавляйте ароматизированный сироп.

Если у вас диабет, обратите внимание на количество сахара в этих напитках. Если вы включите в свой рацион эти напитки без сахара, с низким содержанием сахара или без добавления сахара, вам будет легче контролировать уровень сахара в крови.

Перед операцией необходимо избегать обезвоживания, поэтому пейте, если испытываете жажду. Не пейте больше, чем вам нужно. Во время операции или процедуры вам будут вводить жидкости внутривенно.

Ничего не пейте за 2 часа до прибытия. Это также касается воды.

Инструкции по приему лекарств перед процедурой или операцией

Примите эти лекарства **вечером** накануне процедуры или операции: (Take these medications **the night before** your procedure

or surgery)

Примите эти лекарства **в день проведения** процедуры или операции. Вы можете запить их несколькими маленькими глотками воды: (Take these medications **the day of** your procedure or surgery. It's OK to take them with small sips of water)

Прекратите прием этих лекарств за ___ **дней до** процедуры или операции: (**Stop taking** these medicines ___ **days before** your procedure or surgery)

Прекратите прием этих лекарств за ___ **дней до** процедуры или операции: (**Stop taking** these medicines ___ **days before** your procedure or surgery)

Вам нужно начать прием этих **новых лекарств**: (These are **new medicines** you will start taking)

За 7 дней до операции прекратите принимать любые витамины,

добавки или лечебные средства из трав.

Прекратите принимать нестероидные противовоспалительные препараты (nonsteroidal anti-inflammatory drugs, NSAIDs), такие как ibuprofen (Advil® и Motrin®) и naproxen (Aleve®), за 2 дня до операции.

Дополнительная информация

Сотрудник отделения позвонит вам после 14:00 накануне дня процедуры или операции. Если процедура или операция запланирована на понедельник, вам позвонят в пятницу, которая будет идти перед ним. Если до 19:00 с вами никто не свяжется, позвоните по номеру 212-639-5014.

Вам скажут, в какое время вам нужно прибыть для проведения процедуры или операции.

Если у вас возникнут какие-либо вопросы в связи с инструкциями, позвоните в отделение дооперационного исследования

по телефону 212-610-0488. Вы можете связаться с сотрудником с понедельника по пятницу

с 08:00 до 17:00.

Эта информация была предоставлена вам (This information was given to you by): _____

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

Instructions Before Your Surgery or Procedure - Last updated on June 3, 2024
Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center